



**ADMINISTRATION COMMUNALE DE FOREST
GEMEENTEBESTUUR VORST**

Forest, le 26 juin 2023
Vorst, 26 juni 2023

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, nous avons l'honneur de vous convoquer à la séance du Conseil communal qui aura lieu à l'école du Vignoble, avenue Monte Carlo, 91 le mardi 4 juillet 2023, à 19:30.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe gemeentewet, hebben wij de eer U op te roepen voor de zitting van de gemeenteraad die zal plaatshebben in de 'Vignoble' school, Monte-Carlolaan, 91 op dinsdag 4 juli 2023, om 19:30.

Madame, Monsieur,
Mevrouw, Mijnheer,

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.
Hoogachtend,

Par le Collège :
Le Secrétaire communal a.i.,
Vanwege het College :
De Gemeentesecretaris a.i.,

La Présidente,
De Voorzitster,

Dietmar Marginet

Séverine De Laveleye

**CONSEIL COMMUNAL DU 4 JUILLET 2023
GEMEENTERAAD VAN 4 JULI 2023**

ORDRE DU JOUR
AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

Secrétariat - Secretariaat

1 Approbation du procès-verbal du conseil communal.

Goedkeuring van het proces-verbaal van de gemeenteraad.

2 annexes / 2 bijlagen

TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN

Revitalisation des quartiers - Wijkcontracten

- 2 Revitalisation des quartiers – ABY – Convention BRUXELLES-ENVIRONNEMENT relative “Centrale de marché pour les travaux de traitement des dégradations du sol destinée aux organismes publics bruxellois” - 2022H0268 – Approbation de la Convention.

Heropleving van de Wijken – ABY – Overeenkomst met LEEFMILIEU BRUSSEL i.v.m. “Aankoopcentrale voor bodemsaneringswerken bestemd voor Brusselse openbare instellingen” – 2022H0268 – Goedkeuring van de Overeenkomst.

5 annexes / 5 bijlagen

- 3 Revitalisation des quartiers – Modification de la Convention de volontariat.

Heropleving van de wijken – Wijziging van de vrijwilligersovereenkomst

2 annexes / 2 bijlagen

- 4 Revitalisation des quartiers – Contrat de Quartier Durable Wiels-Sur-Senne – Opération D.1.3 « Logements accessibles, 74 rue de Belgrade » - Marché de travaux – Revu de l’estimation.

Heropleving van de wijken – Duurzaam wijkcontract Wiels aan de Zenne – Operatie D.1.3 “Toegankelijke woningen, Belgradostraat 74” – Opdracht voor werken – Herziening van de raming.

- 5 Revitalisation des quartiers - Développement durable - Marchés publics - Rénovation d'un mur mitoyen chaussée de Neerstalle et végétalisation - Approbation des conditions et de la procédure de passation - Application de l'article 234 §3 de la Nouvelle loi communale - CQ-2023-T-01 - Prise pour information.

Heropleving van de wijken - Duurzame ontwikkeling - Overheidsopdrachten - Renovatie van een mandelige muur Neerstalsesteenweg en vergroening - Goedkeuring voorwaarden en gunningswijze - Toepassing artikel 234 §3 Nieuwe Gemeentewet - WCo-2023-T-01 - Kennisneming.

- 6 Revitalisation des quartiers - ABY / Travaux de réhabilitation patrimoniale de l'abbaye de Forest en pôle culturel avec construction d'un bâtiment neuf (bibliothèque) - Approbation des conditions du marché de travaux (2023-T-001), de l'estimatif et de la procédure de passation.

Heropleving van de wijken - ABY / Werken voor de erfgoedkundige renovatie van de abdij van Vorst tot culturele pool met de bouw van een nieuw gebouw (bibliotheek) - Goedkeuring van de voorwaarden van de opdracht voor werken (2023-T-001), de raming en de gunningswijze.

106 annexes / 106 bijlagen

- 7 Revitalisation des quartiers - Politique de la Ville - Opération 2.1 « Activation des équipements de quartier via les opérateurs locaux » - Convention d'occupation fixe et ponctuelle du site de l'Imprimerie.

Heropleving van de wijken - Stadsbeleid - Operatie 2.1 “Activering van de wijkvoorzieningen via de lokale operatoren” - Overeenkomst voor vast en occasioneel gebruik van de Drukkerijsite.

2 annexes / 2 bijlagen

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

IT - IT

- 8 Informatique - Mandat réseau Irisnet3 - Fourniture de services de télécommunication - Marchés au nom et pour compte de la commune conclu par le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Informatica - Mandaat netwerk IRISnet3 - Levering van telecommunicatiediensten - Opdracht in naam en ten behoeve van de gemeente gesloten door de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

7 annexes / 7 bijlagen

- 9 Informatique – Acquisition de matériel informatique pour le bon fonctionnement des services et leur intégration dans le parc informatique communal.

Informatica – Aankoop van informaticamateriaal voor de goede werking van de diensten en hun integratie in het gemeentelijke informaticapark.

- 10 Informatique – Acquisition de matériel informatique pour le bon fonctionnement des services et leur intégration dans le parc informatique communal.

Informatica – Aankoop van informaticamateriaal voor de goede werking van de diensten en hun integratie in het gemeentelijke informaticapark.

- 11 Informatique – Simplification administrative – Adhésion au programme WePulse (domaine Finances, GRC et GRH) - Accord de principe.

Informatica – Administratieve vereenvoudiging – Toetreding tot het WePulse-programma (domein Financiën, CRM en HRM) – Principeakkoord.

1 annexe / 1 bijlage

- 12 Informatique – Acquisition de matériel informatique pour le bon fonctionnement des services et leur intégration dans le parc informatique communal.

Informatica – Aankoop van informaticamateriaal voor de goede werking van de diensten en hun integratie in het gemeentelijke informaticapark.

FINANCES - FINANCIËN

Taxes - Belastingen

- 13 Finances – Prise en charge par l’administration fiscale régionale de l’établissement et du recouvrement des centimes additionnels à la taxe régionale sur les établissements d’hébergement touristique.

Financiën – Tenlasteneming door de gewestelijke fiscale administratie van de heffing en de invordering van de gemeentelijke opcentiemen op de gewestbelasting op de inrichtingen van toeristisch logies.

RECEVEUR - ONTVANGER

Recette - Ontvangsten

14 Finances – Receveur – Procès-verbal de vérification de caisse – 3e trimestre 2022.

Financiën – Ontvanger – Proces-verbaal van kasnazicht – 3de kwartaal 2022.

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

Centrale d'achats - Aankoopcentrale

15 Centrale d'achats - Marchés publics - Acquisition de livres et bandes dessinées pour la bibliothèque communale néerlandophone dans le cadre de la centrale d'achats de la Commission communautaire flamande (VGC) (référence : VGC2021/DFBA/Aankoop/MDC/7) - Application de l'article 234 §3 de la Nouvelle loi communale - Information.

Aankoopcentrale - Overheidsopdrachten - Aankoop van boeken en stripverhalen voor de Nederlandstalige gemeentelijke bibliotheek in het kader van de aankoopcentrale van de Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC) (referentie: VGC2021/DFBA/Aankoop/MDC/7) - Toepassing van artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet - Kennisgeving.

1 annexe / 1 bijlage

Contentieux - Geschillen

16 Affaires juridiques – Travaux publics (Espace public) - Impositions communales – Taxe sur l'occupation temporaire de la voie publique à l'occasion de travaux de construction, de démolition, de reconstruction, de transformation, de réparation ou d'entretien d'immeubles – Règlements-taxe du 17 décembre 2019 et du 21 décembre 2021 (A/0037) – Projet sis au coin des voiries Texas / Bervoets / Carburants 60 à 1190 Forest – Exercices : 2020 à 2023 - Prétention, contestée, de l'entrepreneur de bénéficiaire d'une exonération (affectation aux services publics) – Désignation d'avocat - Application de l'article 234 §3 de la nouvelle loi communale.

Juridische zaken – Openbare werken (Openbare ruimte) – Gemeentebelastingen – Belasting op het tijdelijk bezetten van de openbare weg naar aanleiding van het bouwen, afbreken, herbouwen, verbouwen, herstellen of onderhouden van gebouwen – Belastingreglementen van 17 december 2019 en van 21 december 2021 (A/0037) – Project gelegen op de hoek van de Texasstraat / M. Bervoetsstraat / Brandstoffenstraat 60 te 1190 Vorst – Dienstjaren: 2020 tot 2023 – Betwiste aanspraak van de ondernemer op een vrijstelling (toewijzing aan openbare diensten) – Aanstelling van advocaat – Toepassing artikel 234 §3 Nieuwe Gemeentewet.

PERSONNEL & RH - PERSONNEEL & HR

Recrutements et carrières - Aanwervingen en loopbanen

17 Personnel – Programme d'examen fixant les conditions d'accès à la fonction d'accueillant référent (niv C), pour le service AES, par voie de promotion ou de recrutement – report du 01/06/2023.

Personeel – Examenprogramma met de voorwaarden voor toegang tot de functie van referent-opvangmedewerker (niveau C), voor de Dienst Buitenschoolse Opvang (BO), door middel van bevordering of aanwerving – uitstel van 01/06/2023

2 annexes / 2 bijlagen

EDUCATION, CULTURE, SPORTS - EDUCATIE, CULTUUR, SPORT

Petite Enfance - Kinderopvang

- 18 Petite Enfance - « La Famille Forestoise » asbl - Compte de l'exercice 2020 - Report du 20 avril 2022.

Kinderopvang - “La Famille Forestoise” vzw - Rekening van het dienstjaar 2020 - Uitstel van 20 april 2022.

3 annexes / 3 bijlagen

TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN

Marchés publics pour Travaux - Overheidsopdrachten voor werken

- 19 Marchés publics - Approbation de l'avenant 6 du marché « 2003-2004-S-XXX - Hôtel communal de Forest : Mission d'Auteur de Projet de rénovation et restauration - Adaptation des honoraires d'architecte liée à l'évolution du montant des travaux (marché basé sur la norme déontologique n° 2) » - Information.

Overheidsopdrachten - Goedkeuring van aanhangsel 6 van de opdracht “2003-2004-S-XXX - Gemeentehuis van Vorst: Opdracht van projectontwerper voor renovatie en restauratie - Aanpassing van de erelonen van architect die gepaard gaat met de evolutie van het bedrag van de werkzaamheden (opdracht gebaseerd op deontologische norm nr. 2)” - Kennisgeving.

- 20 Marchés publics - Approbation de l'avenant 5 du marché «2003-S-XXX - Hôtel communal : Mission de coordination de sécurité et de santé» - Information.

Overheidsopdrachten – Goedkeuring van aanhangsel 5 van de opdracht “2003-S-XXX – Gemeentehuis: Opdracht van veiligheids- en gezondheidscoördinatie” – Kennisgeving.

- 21 Marchés publics – Approbation de l'avenant 3 du marché «2015-S-009/2011-CQPPL-001 – Erelonen architectenbureau – Studie nieuwbouw De Puzzel – bijkomende schijf – Approbation de l'avenant 3 (Adaptation des honoraires)» - Information.

Overheidsopdrachten – Goedkeuring van aanhangsel 3 van de opdracht “2015-S-009/2011-CQPPL-001 – Erelonen architectenbureau – Studie nieuwbouw De Puzzel – Bijkomende schijf – Goedkeuring van aanhangsel 3 (Aanpassing van de erelonen)” – Kennisgeving.

- 22 Marchés publics – 2019-T-069 – Aménagement de sécurité – Rue de Lusambo – Révision des prix – Engagement supplémentaire – Information.

Overheidsopdrachten – 2019-T-069 – Veiligheidsinrichtingen – Lusambostraat – Prijssherziening –

Bijkomende vastlegging – Kennisgeving.

- 23 Marchés publics – Approbation de l’avenant 1 du marché «2020-T-057 – Aménagement du jardin de la crèche "Les p'tits matelots"» – Information.

Overheidsopdrachten – Goedkeuring van aanhangsel 1 van de opdracht “2020-T-057 – Inrichting van de tuin van kinderdagverblijf Les P’tits Matelots – Kennisgeving.

- 24 Marchés publics – 2020-T-057 – Aménagement du jardin de la crèche "Les p'tits matelots" – Révision des prix – Engagement supplémentaire – Information.

Overheidsopdrachten - 2020-T-057 – Inrichting van de tuin van het kinderdagverblijf Les P’tits Matelots – Prijsherziening – Bijkomende vastlegging – Kennisgeving.

- 25 Marchés publics – 2020-T-038 – Travaux de rénovation partielle à l'école 13 "les Marronniers" – Révision des prix – Engagement supplémentaire – Information.

Overheidsopdrachten – 2020-T-038 – Gedeeltelijke renovatiewerken in school 13 “Les Marronniers” – Prijsherziening – Bijkomende vastlegging – Kennisgeving.

- 26 Marchés publics – 2021-T-071 – Écoles 3 et 6: Revêtement de sol (2 LOTS) - Lot 2 (Remplacement du parquet de la grande salle de l'école 6, rue Jef Devos à 1190 Forest) – Approbation de l’état d’avancement 2 – état final – Prise en charge du solde de la facture – Information.

Overheidsopdrachten – 2021-T-071 – School 3 en 6: Vloerbekleding (2 PERCELEN) – Perceel 2 (Vervanging van het parket in de grote zaal van school 6, Jef Devosstraat te 1190 Vorst) – Goedkeuring van vorderingsstaat 2 – eindstaat – Tenlasteneming van het saldo van de factuur – Kennisgeving.

- 27 Marchés publics – 2021-T-071 – Écoles 3 et 6: Revêtement de sol (2 LOTS) – Lot 1 (Remplacement du parquet de la salle des fêtes de l'école 3, rue Timmermans à 1190 Forest) – Approbation de l’état d’avancement 2 – état final – Prise en charge du solde de la facture - Information.

Overheidsopdrachten – 2021-T-071 – School 3 en 6: Vloerbekleding (2 PERCELEN) – Perceel 1 (Vervanging van het parket in de feestzaal van school 3, Timmermansstraat te 1190 Vorst) – Goedkeuring van vorderingsstaat 2 – eindstaat – Tenlasteneming van het saldo van de factuur – Kennisgeving.

- 28 Marchés publics – Approbation de l’avenant 3 du marché - 2022-T-024 – Interventions lourdes sur les terrains sportifs naturel et synthétiques (éclairage) – Approbation de l’avenant 3 (Adaptation des honoraires) – Information.

Overheidsopdrachten – Goedkeuring van aanhangsel 3 van de opdracht 2022-T-024 – Zware interventies op de natuurlijke en de kunstgrassportvelden (verlichting) – Goedkeuring van aanhangsel 3 (Aanpassing erelonen) – Kennisgeving.

- 29 Marchés publics - MP-2023-F-011 - Achat de chaudières - Approbation des conditions et de la procédure de passation - Application de l’article 234 §3 de la Nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten - MP-2023-F-011 - Aankoop van verwarmingsketels - Goedkeuring

lastvoorwaarden en gunningswijze - Toepassing artikel 234 §3 Nieuwe Gemeentewet - Kennisgeving.

- 30 Marchés publics – MP-2023-S-014 – Ecole AEC – Levé de géomètre de la cour - Approbation des conditions et de la procédure de passation et de l'attribution – Application de l'article 234 §3 de la Nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten – MP-2023-S-014 – School Arc-en-Ciel – Opmeting van de speelplaats door een landmeter – Goedkeuring lastvoorwaarden, gunningswijze en gunning – Toepassing artikel 234 §3 Nieuwe Gemeentewet – Kennisgeving.

- 31 Marchés publics – MP-2023-T-016 – Crèche Les Petits Matelots : Escalier de secours et aménagement d'une voie d'évacuation extérieure – Approbation des conditions et de la procédure de passation – Application de l'article 234 §3 de la Nouvelle loi communale – Information.

Overheidsopdrachten – MP-2023-T-016 – Kinderdagverblijf Les P'tits Matelots: Noodtrap en externe vluchtweg – Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze – Toepassing artikel 234 §3 Nieuwe Gemeentewet – Kennisgeving.

- 32 Marchés publics - MP-2023-S-017 - Entretien des espaces verts dans la commune en ce compris le cimetière (2 lots) - Approbation des conditions et de la procédure de passation - Application de l'article 234 §3 de la Nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten - MP-2023-S-017 - Onderhoud van de groene ruimten in de gemeente, met inbegrip van de begraafplaats (2 percelen) - Goedkeuring van de lastvoorwaarden en de gunningswijze - Toepassing van artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet - Kennisgeving.

- 33 Marchés publics - MP-2023-S-022 - Traitement des déchets communaux (48 mois) - Approbation des conditions et de la procédure de passation.

Overheidsopdrachten - MP-2023-S-022 - Verwerking van gemeentelijk afval (48 maanden) - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

3 annexes / 3 bijlagen

EDUCATION, CULTURE, SPORTS - EDUCATIE, CULTUUR, SPORT

Accueil extrascolaire - Buitenschoolse opvang

- 34 Accueil extrascolaire – Règlement relatif à l'accueil extrascolaire francophone – Modifications.

Buitenschoolse Opvang – Reglement betreffende de Franstalige buitenschoolse opvang – Wijzigingen.

2 annexes / 2 bijlagen

Instruction publique - Openbaar onderwijs

- 35 Instruction publique - Personnel enseignant subventionné - Emplois vacants pour 2023/2024.

Openbaar onderwijs - Gesubsidieerd onderwijzend personeel - Vacante betrekkingen voor 2023/2024.

TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN

Propreté publique - Openbare netheid

- 36 Propreté Publique - Appel à projets 2022 de Bruxelles Propreté à l'attention des 19 communes dans le cadre de la nouvelle stratégie de propreté urbaine "Clean.Brussels" - Convention de marché conjoint entre la Commune d'Ixelles, la Commune de Forest et la Commune de Saint-Gilles dans le cadre de la mise en œuvre du projet "Tous ensemble pour la propreté".

Openbare Netheid - Projectoproep 2022 van Net Brussel ter attentie van de 19 gemeenten in het kader van de nieuwe strategie voor stedelijke netheid "Clean.brussels" – Samenvoegingsovereenkomst tussen de gemeenten Elsene, Vorst en Sint-Gillis in het kader van de uitvoering van het project "Samen voor meer netheid".

3 annexes / 3 bijlagen

PRÉVENTION - PREVENTIE

Présence visible - Zichtbare aanwezigheid

- 37 Prévention – Travailleurs sociaux de rue – Accord de collaboration – ASBL LE PELICAN – Séance d'information – PLPP – Safe Brussels.

Preventiedienst – Straathoekwerkers – Samenwerkingsovereenkomst – Vzw LE PELICAN – Informatiesessie – PPBP – Safe Brussels.

2 annexes / 2 bijlagen

Empreinte scolaire, DAS - Schoolafdruk, PSV

- 38 Prévention – Empreinte scolaire – Tutorat secondaire – Utilisation des locaux de la MJF & collaboration – Convention.

Preventie – Schoolafdruk – Schoolwerkbegeleiding voor middelbare school – Gebruik van de lokalen van JHV & samenwerking – Overeenkomst.

2 annexes / 2 bijlagen

EDUCATION, CULTURE, SPORTS - EDUCATIE, CULTUUR, SPORT

Ecoles - Scholen

- 39 Enseignement néerlandophone – Procédure d'enregistrement à partir de l'année scolaire 2023-2024 – Approbation.

Nederlandstalig onderwijs – Aanmeldingsprocedure vanaf schooljaar 2023-2024 – Goedkeuring.

1 annexe / 1 bijlage

TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN

Mobilité - Mobiliteit

- 40 Mobilité - Convention de mise à disposition d'une subvention de la Région de Bruxelles-Capitale de 127.285,47 € pour l'installation de stationnement vélo et dropzones.

Mobiliteit - Overeenkomst van terbeschikkingstelling van een toelage van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 127.285,47 € voor de installatie van fietsstallingen en dropzones.

2 annexes / 2 bijlagen

- 41 Mobilité - Convention de mise à disposition d'une subvention de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'organisation d'actions de sensibilisation liées à la mobilité en 2023.

Mobiliteit - Overeenkomst van terbeschikkingstelling van een toelage van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de organisatie van sensibiliseringsacties die verband houden met mobiliteit in 2023.

2 annexes / 2 bijlagen

- 42 Mobilité - Organisation de la "journée sans voiture" - Accord des Bourgmestres.

Mobiliteit - Organisatie van de "autoloze zondag" - Akkoord tussen de Burgemeesters.

AFFAIRES DU CITOYEN - BURGERZAKEN

Population - Bevolking

- 43 Population – Acquisition du programme WOCODO/FOCUS en lieu et place du programme DISTRICT TEAM.

Bevolking – Aankoop van het programma WOCODO/FOCUS ter vervanging van het programma DISTRICT TEAM.

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

Secrétariat - Secretariaat

- 44 Interpellation concernant la propreté dans et autour des espaces verts et plaines de jeux (à la demande de Monsieur Loewenstein, conseiller communal).

Interpellatie over de netheid in en rond de groene ruimten en speelpleinen. (op vraag van Mijnheer Loewenstein, gemeenteraadslid).

1 annexe / 1 bijlage

- 45 Question orale concernant le suivi des chantiers d'impétrants par les services communaux (à la demande de Monsieur Loewenstein, conseiller communal).

Mondelinge vraag over de opvolging van de werken van nutsbedrijven door de gemeentediensten (op

vraag van de heer Loewenstein, gemeenteraadslid)

1 annexe / 1 bijlage